

zur Sitzung am: 01.09.2011

(x) Verwaltungsausschuss	()
()	()
()	

Beschlussorgan:

() Gemeindedirektor	() Verwaltungsausschuss	(X) Gemeinderat
----------------------	--------------------------	-----------------

01.09.2011

Tagesordnungspunkt:

Bezeichnung:

Austausch bzw. Neuerwerb einer Geschirrspülmaschine für die Marientaler Stuben

☐ Einmalige Kosten:
☒ Keine Kosten

☐ Die Mittel stehen haushaltsrechtlich zur Verfügung

Haushaltsstelle:

☐ Die Mittel müssen über- o. außerplanmäßig bereitgestellt werden.

Haushaltsstelle:

Haushaltsansatz: bisher ausgegeben: noch verfügbar:

Deckung: entfällt

Folgekosten: entfällt

Beschlussvorschlag:

Der Verwaltungsausschuss empfiehlt dem Gemeinderat der Gemeinde Mariental, die vorhandene, neu erworbene Geschirrspülmaschine „Citti Easy GS“ auszutauschen gegen eine Geschirrspülmaschine „Hobart FXS-70N und diese von der Fa. Pötting zum Preis von 4.508,91 € liefern, aufstellen und das Personal einweisen zu lassen.

Die vorhandene Geschirrspülmaschine Citti Easy GS wird zum Preis von 1.725,50 € an die Firma Pötting veräußert.

Der Gemeinderat der Gemeinde Mariental beschließt entsprechend der Empfehlung des Verwaltungsausschusses.

Sach- und Rechtslage:

Im Juni d. J. hat die Gemeinde Mariental als Ersatzgerät für die defekte Geschirrspülmaschine in den Marientaler Stuben das Gerät der Firma Citti, „Citti Easy GS mit Enthärtung“, erworben und installieren lassen. Nach zweimonatigem Betrieb und mehrfachen Beschwerden der Pächterin stellte sich heraus, dass entgegen der Empfehlung das Gerät Citti Easy GS nicht für den Betrieb in den Marientaler Stuben geeignet ist. Daraufhin hat sich die Verwaltung sowohl mit der Firma Citti, als auch mit der Firma Pötting in Verbindung gesetzt, um die vorhandene, nicht brauchbare Geschirrspülmaschine gegen das Nachfolgemodell der ehemals vorhandenen Maschine auszutauschen und dies zu bestmöglichen Konditionen.

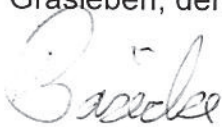
Die Firma Citti bietet eine neue Maschine mit Wasserwechselprogramm Hobart Profi FX mit eingebauter Enthärtung zum Preis von 4.748,10 € brutto an und würde für die vorhandene Citti Easy GS einen Rückkaufwert von 1.831,41 € zahlen. Damit liegen bei diesem Angebot die Gesamtkosten der Gemeinde Mariental bei 5.402,60 € brutto.

Die Firma Pötting bietet der Gemeinde Mariental ebenfalls das Nachfolgemodell der vorhandenen Maschine, Hobart FXS-70N, inkl. Einweisung und Aufstellungspauschale zum Preis von 4.508,91 € an und würde der Gemeinde Mariental für die Inzahlungnahme der Citti Easy GS 1.725,50 € bezahlen. Damit liegt das Angebot der Firma Pötting bei insgesamt 5.269,32 € und damit ca. 135 € unter dem Angebot der Firma Citti.

Die Haushaltsmittel für den Neuerwerb der Geschirrspülmaschinen Hobart FXS-70N sind im ersten Nachtragshaushalt der Gemeinde Mariental für das Haushaltsjahr 2011 bereitzustellen.

Die Verwaltung empfiehlt, das Angebot der Fa. Pötting, Dörntener Straße 25, Goslar, zum Gesamtpreis von 5.269,32 € anzunehmen.

Grasleben, den 31.08.2011


(Bäsecke)

Anlagen:

Angebot der Fa. Pötting
Angebot der Fa. Citti



Großküchentechnik & Edelstahlverarbeitung

Pöting GmbH - Dörntener Straße 25 - 38644 Goslar

Samtgeinde Grasleben
Herrn Bäsecke
Bahnhofstr. 4

38368 Grasleben

Kunden Nr.: D15000
Steuernr.: 21 208 00523
USt-IdNr.: DE241866006
Lieferdatum: 20.06.2011
Datum: 20.06.2011

Angebot Nr. 14150

Kom: Lappwaldstuben

Sehr geehrter Herr Bäsecke,

vielen Dank für Ihr Interesse an unserer Produktpalette, wie mit Ihnen besprochen erhalten Sie nachfolgend unser Angebot:

Pos	Menge	Text	Einzelpreis EUR	Gesamtpreis EUR
1	1,00 Stck	3P950 Geschirrspülmaschine Hobart FXS-70N (Nachfolgemodell der vorhandenen Maschine FX-10-20 S) Details laut Anlage	3.539,00	3.539,00
2	1,00 Stck	8P999 Einweisungs-bzw. Aufstellpauschale Für die Inzahlungnahme der vorhandenen Geschirrspülmaschine Citti Easy GS mit Enthärtung können wir Ihnen einen Preis in Höhe von 1.450,-€ zzgl. 19% MwSt. anbieten.	250,00	250,00
Gesamt Netto				3.789,00
zzgl. 19,00 % USt. auf				719,91
Gesamtbetrag				4.508,91

Gewährleistung: 12 Monate

Lieferung: frei Haus, ohne Anschluß an bauseitige Ver- und Entsorgungsleitungen.

Liefertermin: nach Absprache

Zahlung: sofort nach Rechnungsstellung rein netto.

Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum.

Anlage: Liefer- und Zahlungsbedingungen.

Erfüllungsort und Gerichtsstand für beide Teile Goslar.

1,450 • x

19 • %

275 • 50 +

1,725 • 50 + %

Über eine Auftragserteilung Ihrerseits würden wir uns sehr freuen.

Mit freundlichen Grüßen

1,72 • 50 -

PÖTING GMBH
Großküchentechnik &
Edelstahlverarbeitung

2,485 • 91 +

4,508 • 91 +

5,269 • 32 *

Kirsten Pöting

Volksbank Nordharz
(BLZ 268 900 19) Kto.Nr. 1041461400
Sparkasse Goslar / Harz
(BLZ 268 500 01) Kto.Nr. 51006468

Telefon (05321) 3719-0
Telefax (05321) 3719-20
info@poeting-gmbh.de
www.poeting-gmbh.de

Amtsgericht Braunschweig, HRB 111479
Geschäftsführerin:
Kirsten Pöting
Steuer.Nr.: 21 / 208 / 00523



Großküchentechnik & Edelstahlverarbeitung

Pöting GmbH - Dörntener Straße 25 - 38644 Goslar

Auftrag erteilt: _____
Ort, Datum, Unterschrift

Volksbank Nordharz
(BLZ 268 900 19) Kto.Nr. 1041461400
Sparkasse Goslar / Harz
(BLZ 268 500 01) Kto.Nr. 51006468

Telefon (05321) 3719-0
Telefax (05321) 3719-20
info@poeting-gmbh.de
www.poeting-gmbh.de

Amtsgericht Braunschweig, HRB 111479
Geschäftsführerin:
Kirsten Pöting
Steuer.Nr.: 21 / 208 / 00523

Baesecke Henry

Von: Stumpf, Sascha Rolf [s.stumpf@citti.de]
 Gesendet: Samstag, 27. August 2011 11:50
 An: Baesecke Henry
 Cc: Taube, Helmut
 Betreff: AW: Austausch der Geschirrspülmaschine Citti Easy GS

Sehr geehrter Herr Bäsecke,

wie besprochen übersenden wir Ihnen das Austausch-/Erweiterungsangebot bezüglich der Spülmaschine.

vorhandene Maschine

- CITTI Easy GS mit Enthärtung zu netto 2089,00€ = 2.485,91 € brutto

neue Maschine mit Wasserwechselprogramm

- Hobart Profi FX mit eingebauter Enthärtung zu netto 3990,00€ = 4.748,10 € brutto

Des Weiteren merken wir an, dass bei Rücknahme der CITTI Easy GS, diese abgewertet wird, da die Maschine jetzt schon im Voll-Betrieb gelaufen ist und wir diese nur mit erheblichem Verlust und als gebrauchte Maschine veräußern können. Der Rückkaufwert würde sich dann auf netto 1539,00€ belaufen. Was wiederum voraussetzt, dass Sie den Hobart GS mit Wasserwechselprogramm im Austausch bei uns erwerben.

insgesamt 5.402,60 € brutto

Sollten Sie noch Fragen haben, stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Sascha Rolf Stumpf

CITTI GV-Partner Großhandel GmbH & Co. KG
 Herr Sascha Rolf Stumpf
 Am Tönniesberg 20
 D - 30453 Hannover

+49 511 61 38 66 -18

+49 511 61 38 66 -60

+49 176 640 28 113

s.stumpf@citti.de



www.citti-gkt.de www.citti.de www.gv-partner.de

Informationen (einschließlich Pflichtangaben) zu einzelnen, innerhalb der EU tätigen Gesellschaften und Zweigniederlassungen der CITTI-Gruppe finden Sie unter <http://www.citti.de/html/pflichtangaben.html>. Diese E-Mail enthält vertrauliche und/ oder rechtlich geschützte Informationen. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese E-Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe dieser E-Mail ist nicht gestattet.

Please refer to <http://www.citti.de/html/pflichtangaben.html> for information (including mandatory corporate particulars) on selected CITTI branches and group companies registered or incorporated in the European Union. This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and delete this e-mail. Any unauthorized copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden.

29.08.2011